

ينتقل فيروس الورم الحليمي البشري (VPH) (بشكل رئيسي عن طريق الإتصال الجنسي). لذا فالتلقيح قبل بدء الحياة الجنسية هو أفضل وسيلة للوقاية من فيروس الورم الحليمي البشري. في إسبانيا، لقاح فيروس الورم الحليمي البشري يوجد داخل جدول اللقاحات للفتيات والشباب في سن قبل المراهقة في سن 12 عامًا وللبالغين الذين يعانون من حالات أكثر عرضة للفيروس.

# InfoVHtal

INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL VIH

171

أكتوبر 2021 العربية

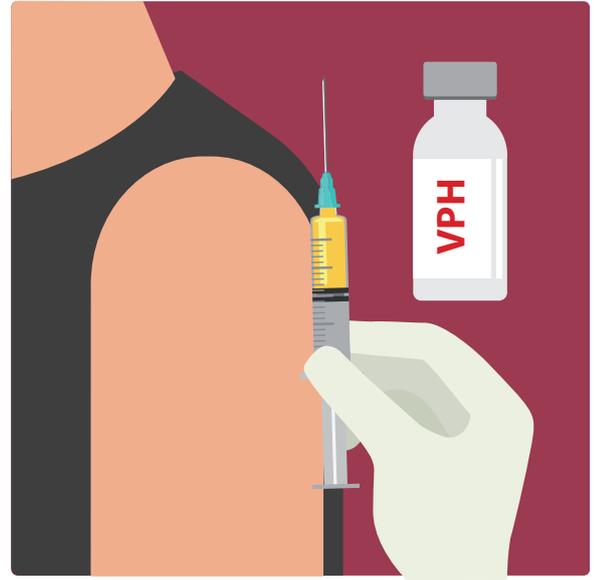
## التلقيح ضد فيروس الورم الحليمي البشري لدى الأشخاص الأكثر عرضة

01

فيروس الورم الحليمي البشري يحتوي على مجموعة من أكثر من 100 نوع من الفيروسات المرتبطة ببعضها البعض. تعيش هذه الفيروسات في الخلايا الموجودة على سطح الجلد وعلى الأسطح المخاطية، مثل المهبل، الشرج، عنق الرحم، الفرج؛ داخل القلفة ومجرى البول للقضيب؛ داخل الأنف، الفم والحلق؛ القصبة الهوائية والشعب الهوائية؛ وداخل الجفون. حوالي 75% من أنواع فيروس الورم الحليمي البشري تسبب ظهور ثآليل شائعة على الجلد (غالبًا على الذراعين والصدر واليدين والقدمين). تؤثر نسبة 25% المتبقية من أنواع فيروس الورم الحليمي البشري على الغشاء المخاطي.

ينتقل فيروس الورم الحليمي البشري بسهولة بالغة. معظم الناس يصابون به، بعد وقت قصير من بدء الممارسة الجنسية. ومع ذلك، ليس من الضروري أن تكون ممارسة الجنس المخترق أو تبادل السوائل لكي يتم إنتقال فيروس الورم الحليمي البشري. يمكن أن ينتقل هذا الفيروس عن طريق ملامسة الجلد للأعضاء التناسلية حتى عندما لا تظهر على الشخص المصاب أي أعراض. زيادة على ذلك، يمكن العثور على الفيروس في مناطق الأعضاء التناسلية والشرجية التي لا يستطيع الواقي الذكري حمايتها. لهذا، فالواقي الذكري يقلل من خطر الإصابة بفيروس الورم الحليمي البشري، لكن لا يقضي عليه تمامًا.

لا يسبب فيروس الورم الحليمي البشري أعراضًا، والأكثر شيوعًا هو أن العدوى تزول من تلقاء نفسها في أغلب الحالات في أقل من عامين. كثير من الناس لا يعرفون أبدًا أنهم أصيبوا بعدوى فيروس الورم الحليمي البشري. إذا استمرت العدوى، يمكن لبعض الأنواع الأقل خطورة أن تسبب ثآليل تناسلية شائعة جدًا ومعديّة. يمكن أن تسبب الأنواع الأخرى الأكثر خطورة من فيروس الورم الحليمي البشري آفات سرطانية أو سرطان. فيروس الورم الحليمي البشري هو سبب معظم حالات سرطان عنق الرحم، بالإضافة إلى العديد من سرطانات المهبل، الفرج، الشرج، القضيب والبلعوم (سرطان الحلق والفم).



02

## التلقيح ضد فيروس الورم الحليمي البشري (VPH)

أفضل وسيلة للوقاية من فيروس الورم الحليمي البشري هي التلقيح قبل بدء الحياة الجنسية. لا تحتوي لقاحات فيروس الورم الحليمي البشري على الفيروس الكامل أو المادة الجينية للفيروس، لذلك لا يمكن أن تسبب المرض. اللقاحات المتوفرة آمنة وفعالة وتعمل عن طريق تحفيز إنتاج الدفاعات (الأجسام المضادة) ضد فيروس الورم الحليمي البشري.

تقي اللقاحات من الإصابات السرطانية والسرطانات التي تصيب عنق الرحم، الفرج، المهبل والشرج والثآليل التناسلية. كل هذه الحالات تحدث بسبب أنواع معينة من فيروس الورم الحليمي البشري التي يوفر اللقاح الحماية منها.

في إسبانيا، لقاح فيروس الورم الحليمي البشري يوجد داخل جدول اللقاحات للفتيات في سن 12 عامًا وهو مجاني. جدول التلقيح هو جرعتان يتم تناولهما على الأقل بين 6-5 أشهر (حسب اللقاح المستخدم). الشباب اللذين تتراوح أعمارهم بين 13 و 18 عامًا والذين لم يتم تلقيحهم قبل، أو الذين تم تلقيحهم جزئيًا، يتم إعطاؤهم ثلاثة جرعات بجدول زمني بين 0، 2-1، 6 أشهر (حسب اللقاح المستخدم)

بالنسبة للأطفال والمراهقين، فاللقاح فهو مصرح به و مسموح به في إسبانيا، لكنه غير مدرج في جدول اللقاحات، وبالتالي فهو ليس مجانيًا.

gt grupo de trabajo sobre tratamientos del VIH  
ENTIDAD DECLARADA DE UTILIDAD PÚBLICA  
ONG DE DESARROLLO

SUBVENCIÓN



GOBIERNO DE ESPAÑA



MINISTERIO DE DERECHOS SOCIALES Y AGENDA 2030



GOBIERNO DE ESPAÑA



MINISTERIO DE SANIDAD



SECRETARÍA DE ESTADO EN SANIDAD

DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD PÚBLICA

SECRETARÍA DEL PLAN NACIONAL SOBRE EL SIDA

✓ POR SOLIDARIDAD OTROS FINES DE INTERÉS SOCIAL



Generalitat de Catalunya  
Departament de Justícia



Generalitat de Catalunya

Salut/ Agència de Salut Pública de Catalunya

Ajuntament de Barcelona

ÀREA DE QUALITAT DE VIDA, IGUALTAT I ESPORTS

Diputació Barcelona

ÀREA DE BENESTAR SOCIAL

COLABORA



ETIS  
Equip de Treball sobre Immigració i Salut



Vall d'Hebron  
Equip de salut pública i comunitària



¿TIENES DUDAS SOBRE EL TEMA? PREGÚNTANOS

Tel. 93 458 26 41  
consultas@gtt-vih.org

تحتوي القائمة التالية على التوصيات التي اعتمدها الجهات المستقلة لتلقيح الأشخاص الذين هم في حالة هشّة وأكثر عرضة تجاه فيروس الورم الحليمي البشري.

## الوصول إلى لقاح ضد فيروس الورم الحليمي البشري لدى الأشخاص الأكثر عرضة

بالإضافة إلى ذلك، في إسبانيا، ينصح بالتلقيح المجاني ضد فيروس الورم الحليمي البشري منذ عام 2018 للبالغين الذين لديهم ظروف معينة من القابلية للإصابة بفيروس الورم الحليمي البشري. جدول اللقاح الموصى به هو ثلاثة جرعات تدار بين 0 و 2 و 6 أشهر. يعتبرون أشخاص أكثر عرضة:

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) نقص المناعة الأولية؛ لقاح يغطي فيروس الورم الحليمي البشري من النوعين 6 و 11  
- الأشخاص المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)

- الرجال المثليون وثنائي الجنس وغيرهم من الرجال الذين يمارسون الجنس مع الرجال - (GBHSH) حتى سن 26

- الأشخاص الذين يعملون في ممارسة الجنس (حتى سن 26)

- النساء اللواتي خضعن لجراحة في عنق الرحم (بدون حد للعمر)

- النساء اللواتي تلقين عملية زرع أعضاء صلبة (TOS) أو زرع الخلايا الجذعية المكونة للدم (TPH) (حتى سن 26)

تحتوي القائمة التالية على التوصيات التي اعتمدها الجهات المستقلة لتلقيح الأشخاص الذين هم في حالة هشّة وأكثر عرضة تجاه فيروس الورم الحليمي البشري.

### أندلسية

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- الأشخاص المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBHSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (لا يوجد حد للعمر)
- النساء المصابات بـ TOS أو TPH أو الأمراض التي تتطلب مثبطات المناعة (حتى 26 عامًا)

### أراغون

- الأشخاص المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (لا يوجد حد للعمر)
- النساء بـ TOS أو TPH حتى سن 26
- رجال (GBHSH) حتى 26 سن
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)

### أستورياس

- الأشخاص المصابون بمتلازمة WHIM أو نقص المناعة الأولية الأخرى (بدون حد للعمر)
- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBHSH) لا يوجد حد للعمر
- الأشخاص الذين يمارسون مهنة الجنس (بدون حد بالنسبة للعمر)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)
- النساء المصابات بـ TOS أو TPH أو الأمراض التي تتطلب علاجًا مثبطًا للمناعة (حتى سن 26 عامًا)

### بلياريس

- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (لا يوجد حد للعمر)

### كنارياس

- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (من 25 إلى 45 سنة)
- النساء المصابات بمرض التهاب الأمعاء
- رجال GBHSH



¿TIENES DUDAS

SOBRE EL TEMA?  
PREGÚNTANOS

Tel. 93 458 26 41  
consultas@gtt-vih.org

#### إقليم مدريد

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)
- النساء مع TOS أو (TPH) حتى 45 عامًا

#### إقليم فلانسيا

- الأشخاص المصابون بفيروس VIH (بدون حد للعمر)
- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)

#### إكسترمادورا

لا تمول إكسترمادورا حاليًا أي مجموعة من الأشخاص . سيبدأ تمويل هذه المجموعات في يناير 2022.

#### غاليسيا

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- المصابون بفيروس VIH (حتى 45 عامًا)
- رجال (GBSH) حتى 45 سن
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 45 عامًا)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (لا يوجد حد للعمر)
- النساء مع TOS أو (TPH) حتى 45 عامًا

#### لاريوخا

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (لا يوجد حد للعمر)
- النساء مع TOS أو (TPH) حتى سن 26

#### كنطاريا

- متلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)
- النساء مع TOS أو (TPH) حتى سن 26
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)

#### كاستيا ليون

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)
- النساء مع TPH أو (TOS) حتى سن 26

#### كستيا - لامانشا

- الأشخاص المصابون بمتلازمة (WHIM) بدون حد للعمر
- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)

#### كتالونيا

- المصابون بفيروس VIH (حتى سن 26)
- الأشخاص الذين يعانون من قصور النخاع الشوكي الخلقي (بدون حد للعمر)
- النساء مع TOS أو (TPH) حتى 26 عامًا
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)
- رجال (حتى 26 سنة)
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 26 سنة)
- الأشخاص الذين تعرضوا لإعتداء جنسي (حتى سن 26)



¿TIENES DUDAS

SOBRE EL TEMA?  
PREGÚNTANOS

Tel. 93 458 26 41  
consultas@gtt-vih.org

#### إقليم الباسك

- الأشخاص المصابون بمتلازمة WHIM أو نقص المناعة الأخرى (بدون حد للعمر)
- الأشخاص المصابون بفيروس VIH (حتى 45 عامًا)
- رجال (GBSH) حتى 45 سنة
- الأشخاص الذين يمارسون الجنس (حتى 45 عامًا)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (بدون حد للعمر)
- النساء المصابات بـ TOS TPH أو الأمراض التي تتطلب مثبتات المناعة (حتى 45 عامًا)
- النساء اللواتي يتم علاجهن بأزوثيوبرين المثبط للمناعة (حتى سن 45 سنة)

#### جهة موريسيا

- رجال (GBSH) حتى 26 سنة
- الأشخاص المصابون بفيروس VIH (اعتمادًا على خطر الإصابة ومع المصل السلبي لفيروس الورم الحليمي البشري)
- النساء المصابات بأفات عالية الدرجة داخل الظهارة في عنق الرحم (بدون حد للعمر)

#### سبتة

لا توجد معلومات متاحة حول ما إذا كانت الجهة المستقلة تمول لقاح فيروس الورم الحليمي البشري لصالح الأشخاص الضعفاء أوفي حالات أكثر عرضة.

#### مليلية

- النساء المصابات بنقص المناعة الأولية (حتى 45 سنة)
- النساء اللواتي خضعن لجراحة عنق الرحم (حتى 45 عامًا)
- النساء المصابات بمرض التهاب الأمعاء (حتى 65 سنة)

**ملاحظة:** تم إعداد محتوى هذه الورقة في سبتمبر 2021، لذا قد لا تكون هذه التوصيات حديثة. لا يُقصد من المعلومات أن تحل محل تلك التي حصل عليها أخصائي الرعاية الصحية. يجب دائمًا اتخاذ القرارات الصحية بالتشاور مع المتخصصين في الرعاية الصحية.



¿TIENES DUDAS

SOBRE EL TEMA?  
PREGÚNTANOS

Tel. 93 458 26 41  
consultas@gtt-vih.org